Dansk referenceoversættelse

HAAS+SOHN

Uofficiel maskinoversættelse. Kræver teknisk og sproglig kontrol.

Denne oversættelse er ikke et nyt producentcertifikat.

Oversættelsen bygger på originaldokumentets tekst. Mærker, modelnavne, koder og tekniske værdier bevares.

Teksten er ombrudt for at undgå afskæring. Illustrationer, diagrammer og det oprindelige layout bevares i det komplette originaldokument.

ID: pdf_a6c23927db63c65294e7

SHA-256: a6c23927db63c65294e77c83a1041c5f28ecc1b9bc8fc13a575ef3e85b253bfd

Oprindelig side 1

Originaltekst	Dansk
0601800851410b	0601800851410b
Návod k instalaci a montáži krbové sestavy Arlberg	Monterings- og samlevejledning til Arlberg pejsesæt
Krbová vložka: Jonava IV Certifikát obestavby: RRF- 40 16 4206	Pejseindsats: Jonava IV. Kapslingscertifikat: RRF-40 16 4206.
Vydal: Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle · Im Lipperfeld 34 b · 46047 Oberhausen, Deutschland	Udgivet af: Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle · Im Lipperfeld 34 b · 46047 Oberhausen, Deutschland
Použité normy: EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007; ART 15a B-VG	Anvendte standarder: EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007; ART 15a B-VG
1 PŘEDBĚŽNÉ POZNÁMKY	1 INDLEDENDE NOTER
Před započetím stavby krbové sestavy si prosím nejprve přečtěte návod na instalaci a obsluhu Vaší krbové vložky.	Før du begynder at bygge din pejs, bedes du først læse monterings- og betjeningsvejledningen til din pejseindsats.
Součástí tohoto návodu na instalaci je :	Denne installationsvejledning indeholder:
- montážní návod pro stavbu krbové sestavy (str. 1 až 16) - montážní návod protipožární izolační soupravy (pokud je použita) - seznam dílů (str. 3)	- monteringsvejledning til opbygning af pejseenheden (side 1 til 16) - monteringsvejledning til brandisoleringssættet (hvis det anvendes) - stykliste (side 3)
Při vybalení všech prvků z umělého kamene visuálně zkontrolujte jejich povrch a případné větší nepravidelnosti (rýhy nebo nerovnosti) můžete vytmelit pomocí přiloženého lepidla nebo pomocí vhodné stěrkové hmoty.	Når alle kunststenselementer udpakkes, skal overfladen kontrolleres visuelt, og eventuelle større ujævnheder (riller eller ujævnheder) kan udfyldes med den medfølgende klæbemiddel eller et passende spartelmasse.
2 PŘEDPOKLADY	2 ANTAGENDER
Zásadně je třeba před instalací Vaší krbové sestavy provést ověření nosnosti podlahy.	Det er vigtigt at kontrollere gulvets bæreevne, før du installerer din pejs.
Celková váha kompletní krbové sestavy (krbová vložka se šamotovým vyložením a také s obložením z umělého kamene) je cca 470 kg. V případě dřevěných nosných konstrukcí (dřevěných trámových stropů) se musí bezpodmínečně vyžádat konzultace se statikem.	Den samlede vægt af den komplette pejseenhed (pejseindsats med ildfast lerforing og også med kunststensbeklædning) er cirka 470 kg. I tilfælde af bærende trækonstruktioner (træbjælkelofter) skal der anmodes om konsultation med en bygningsingeniør.
Důležité: Při instalaci krbové sestavy je nutné dodržet ustanovení normy ČSN 06 1008 (Požární bezpečnost tepelných zařízení) nebo postupovat dle platných předpisů pro tento druh spotřebiče v zemích, kde jsou instalovány. Zejména je nutné ochránit před nadměrným oteplením hořlavé stěny nebo staticky citlivé stavební části, například stěny z železobetonu. Pro tepelné odstínění krbové vložky se používá protipožární izolační souprava stínících plechů, která se musí vždy montovat v případě hořlavých stěn nebo staticky citlivých stěn. Doporučujeme použití této protipožární izolační soupravy i u nehořlavých stěn. Protipožární izolační souprava se montuje na krbovou vložku před započetím montáže obložením z umělého kamene.	Vigtigt: Ved installation af pejsesættet er det nødvendigt at overholde bestemmelserne i standarden ČSN 06 1008 (Brandsikkerhed for varmeapparater) eller at gå frem i henhold til de gældende regler for denne type apparat i de lande, hvor de er installeret. Det er især nødvendigt at beskytte brandfarlige vægge eller statisk følsomme bygningsdele, såsom armerede betonvægge, mod overdreven opvarmning. Til termisk afskærmning af pejseindsatsen anvendes et brandsikkert isoleringssæt af afskærmningsplader, som altid skal installeres i tilfælde af brandfarlige vægge eller statisk følsomme vægge. Vi anbefaler også at bruge dette brandsikre isoleringssæt til ikke-brændbare vægge. Det brandsikre isoleringssæt installeres på pejseindsatsen, før installationen af kunststensbeklædningen påbegyndes.
Protipožární izolační souprava stínících plechů není součástí dodávky. Dodává se jako zvláštní příslušenství včetně návodu na montáž.	Brandisoleringssættet til afskærmningspladerne er ikke inkluderet i leveringen. Det leveres som separat tilbehør inklusive monteringsvejledning.

Originaltekst	Dansk
3 NÁŘADÍ	3 VÆRKTØJER
Při instalaci obkladu z umělého kamene budete potřebovat:	Når du monterer beklædning af kunststen, skal du bruge:
- Vodováhu - Ocelový úhelník 90 o - Zednickou lžíci nebo stěrku - Houbu	- Vaterpas - 90° stålvinkel - Murske eller murske - Svamp
- Gumovou paličku - Stranový klíč vel. 10 - Tužku	- Gummihammer - Gaffelnøgle str. 10 - Blyant
- Stranový klíč vel. 13 - Váleček na barvu - Ruční tlakovou pistoli	- Fastnøgle størrelse 13 - Malerrulle - Manuel trykpistol
1	1

Oprindelig side 2

Originaltekst	Dansk
4 MATERIÁL	4 MATERIALE
- Interiérová barva - Akrylový tmel	- Indvendig maling - Akryl fugemasse
- Štuková omítka	- Stukpuds
- Voda	- Vand
5 SESTAVENÍ STAVEBNICOVÉ SADY	5 SAMLING AF BLOKSETTET
1. Odklad z umělého kamene s příslušenstvím opatrně rozbalte. Zkontrolujte úplnost Vaší stavebnicové sady podle přiloženého seznamu dílů. Roztřiďte díly podle pořadí instalace (viz seznam dílů s vyobrazeními str. 15).	1. Pak forsigtigt hylden af kunststen med tilbehør ud. Kontroller, at dit sæt er komplet i henhold til den vedlagte delliste. Sorter delene i henhold til installationsrækkefølgen (se delliste med illustrationer på side 15).
2. Pomocí stranového klíče vel. 13 nastavte otáčením stavěcích nohou správnou výšku krbové vložky. Ideální výška je zobrazena na obr. 10-13. Dolní hrana rámu u krbových kamen může lícovat beze spáry s podstavcem betonového obkladu nebo může být o 1 až 2 mm vyšší (pozor: Po slepení se celková výška o něco málo zvýší: je však možné, krbová kamna na závěr seřídit pomocí stavěcích nohou na požadovanou výšku).	2. Brug en gaffelnøgle str. 13 til at justere pejseindsatsens korrekte højde ved at dreje de justerbare fødder. Den ideelle højde er vist i figur 10-13. Pejseovnens underkant kan flugte med betonbeklædningens bund uden mellemrum, eller den kan være 1 til 2 mm højere (bemærk: Efter limning vil den samlede højde øges en smule: det er dog muligt at justere pejseovnen til den ønskede højde ved hjælp af de justerbare fødder i enden).
3. Kromě toho je nutno nastavit správnou vzdálenost od stěny (viz obr. 12+13).	3. Derudover er det nødvendigt at indstille den korrekte afstand til væggen (se fig. 12+13).
Důležité: Vyrovnejte na závěr krbovou vložku pomocí vodováhy v horizontálním směru.	Vigtigt: Til sidst nivelleres pejseindsatsen vandret med et vaterpas.
4. Nyní se musí zajistit připojení kouřové trubky (např. s dvojitou stěnou) do komína (viz všeobecný návod na krbové vložky).	4. Nu skal du sikre forbindelsen af røgrøret (f.eks. dobbeltvægget) til skorstenen (se den generelle vejledning til pejseindsatse).
5. Nyní začněte se skládáním stavebnice.	5. Begynd nu at samle sættet.
6 UPOZORNĚNÍ	6 ADVARSEL
Není přípustné skládání stavebnice bez vzájemného slepení prvků a bez zajištění krytu krbové vložky proti sesmeknutí (spadnutí)!	Det er ikke tilladt at samle sættet uden at lime elementerne sammen og uden at sikre pejseindsatsens dæksel mod at glide (falde)!
Malé spáry mezi stavebnicovými díly a stěnou doporučujeme vyspárovat akrylovou hmotou. Akryl je možné na rozdíl od silikonu ihned přemalovat.	Vi anbefaler at udfylde små mellemrum mellem de modulære komponenter og væggen med akrylmasse. I modsætning til silikone kan akryl overmales med det samme.
Jakmile je stavebnice krbu suchá, je možné krb natřít běžnou interiérovou barvou, základní nátěr není nutný. Pro dosažení jemnozrnné struktury přimíchejte do prvního nátěru trochu lepidla. Druhý nátěr se provede už jen barvou. Pro vytvoření strukturovanějšího povrchu můžete samozřejmě použít vhodné omítky.	Når pejsesættet er tørt, kan pejsen males med almindelig indendørs maling. Grundmaling er ikke nødvendig. For at opnå en finkornet struktur blandes lidt lim i det første lag. Det andet lag er bare maling. Du kan selvfølgelig bruge passende puds til at skabe en mere struktureret overflade.
Stavebnice krbu by měla před prvním uvedením do provozu nejméně 1 týden vysychat.	Pejsesættet skal tørre i mindst 1 uge, før det tages i brug for første gang.

Originaltekst	Dansk
K uvádění krbu do provozu: Pečlivě si přečtěte všeobecný návod k obsluze a první zahoření krbové vložky proveďte pouze s malým (cca. polovičním) množstvím dřeva. Asi za hodinu je možné přejít na jmenovitý výkon topení.	Sådan tager du pejsen i brug: Læs den generelle brugsanvisning omhyggeligt, og tænd pejseindsatsen første gang med kun en lille mængde (ca. en halv) træ. Det tager cirka en time at nå den nominelle varmeeffekt.
Dbejte prosím na to, že při montáži stavebních dílů, které ještě nejsou slepené, hrozí nebezpečí poranění dětí nebo osob.	Vær opmærksom på, at der er risiko for skader på børn eller personer ved montering af komponenter, der endnu ikke er limet sammen.
Důležité: Vlásečnicové praskliny, vznikající vysycháním betonových dílů, je možné opravit flexibilním lepidlem, které je součástí dodávky nebo přiloženým akrylovým tmelem (případně doporučujeme použití textilní pásky).	Vigtigt: Kapillarrevner forårsaget af udtørring af betondele kan repareres med den medfølgende fleksible klæbemiddel eller den medfølgende akrylfugemasse (vi anbefaler også at bruge tekstiltape).
Drobné praskliny na betonových dílech nejsou nebezpečné, protože konstrukce je dostatečně vyztužená ocelovou armaturou.	Små revner i betondele er ikke farlige, fordi konstruktionen er tilstrækkeligt forstærket med stålarmering.
Drobné praskliny na betonových dílech se nepovažují za důvod k reklamaci.	Små revner i betondele betragtes ikke som en grund til reklamation.
2	2

Oprindelig side 3

Originaltekst	Dansk
Stavebnicová sada z umělého kamene – ARLBERG – seznam dílů	Kunststensbyggesæt – ARLBERG – deleliste
Č. art.	Art.nr.
č.	C.
Počet	Antal
Název	Navn
Materiál	Materiale
Provedení	Udførelse
Sokl levý	Venstre sokkel
1	1
1	1
Umělý kámen	Kunststen
Umělý kámen	Kunststen
0621800800100	0621800800100
Sokl	Sokkel
0621800800200	0621800800200
2	2
1	1
Umělý kámen	Kunststen
Umělý kámen	Kunststen
Sokl pravý	Højre sokkel
0621800800300	0621800800300
3	3
1	1
Umělý kámen	Kunststen
Umělý kámen	Kunststen
Soklová deska	Fodliste
0621800800400	0621800800400
4	4
1	1
Umělý kámen	Kunststen
Umělý kámen	Kunststen

Originaltekst	Dansk
Prostor na uložení dřeva	Plads til opbevaring af træ
Umělý kámen	Kunststen
Umělý kámen	Kunststen
0621800800500	0621800800500
5	5
1	1
Rám pravý	Højre ramme
0621800800600	0621800800600
6	6
1	1
Umělý kámen	Kunststen
Umělý kámen	Kunststen
Rám dolní	Nedre ramme
0621800800700	0621800800700
7	7
1	1
Umělý kámen	Kunststen
Umělý kámen	Kunststen
Rám horní	Øvre ramme
0621800800800	0621800800800
8	8
1	1
Umělý kámen	Kunststen
Umělý kámen	Kunststen
Boční stěna levá	Venstre sidevæg
0621800800900	0621800800900
9	9
1	1
Umělý kámen	Kunststen
Umělý kámen	Kunststen
Boční stěna pravá	Højre sidevæg
0621800801000	0621800801000

Originaltekst	Dansk
10	10
1	1
Umělý kámen	Kunststen
Umělý kámen	Kunststen
Stropní prvek	Loftelement
0621800801100	0621800801100
11	11
1	1
Umělý kámen	Kunststen
Umělý kámen	Kunststen
Montážní kámen	Monteringssten
0621800801200	0621800801200
12	12
2	2
Umělý kámen	Kunststen
Umělý kámen	Kunststen
Plechová clona	Metalpladeskærm
Ocelový plech	Stålplade
13	13
1	1
Ocelový plech	Stålplade
0621800801300	0621800801300
Mříž	Barer
Ocelový plech	Stålplade
0621800801400	0621800801400
14	14
1	1
Ocelový plech	Stålplade
Spojovací plech 1	Forbindelsesplade 1
Ocelový plech	Stålplade
0621800801500	0621800801500
15	15

Originaltekst	Dansk
1	1
Ocelový plech	Stålplade
Spojovací plech 2	Forbindelsesplade 2
Ocelový plech	Stålplade
0621800801600	0621800801600
16	16
4	4
Ocelový plech	Stålplade
Šroub M6x12	Skrue M6x12
-	-
17	17
18	18
Matice M6	M6 møtrik
-	-
18	18
18	18
Lepidlo	Klæbemiddel
0621800105000	0621800105000
-	-
1	1
Návod ke stavbě stavebnicové sady umělého kamene ARLBERG	Instruktioner til opbygning af ARLBERG kunststenssættet
Upozornění: Před zahájením montáže je nutno dbát na přesnou polohu vložky. Dbejte vždy na to, aby byly jednotlivé díly ve vodorovné a svislé poloze.	Bemærk: Før monteringen påbegyndes, er det nødvendigt at være opmærksom på indsatsens nøjagtige position. Sørg altid for, at de enkelte dele er i vandret og lodret position.
1. Sestavte nyní krbovou sadu bez lepidla. Zkontrolujte, jestli jsou všechny prvky ve svislé a vodorovné poloze. Označte poté správnou polohu pomocí tužky.	1. Saml nu pejsesættet uden lim. Kontroller, at alle elementerne er i lodret og vandret position. Marker derefter den korrekte position med en blyant.
Následně všechny prvky opět rozeberte a složte je zpět podle pořadí s použitím lepidla na obklady.	Derefter adskilles alle elementerne igen, og de samles igen i den rette rækkefølge ved hjælp af fliseklæb.
2. Smíchejte společně dodané lepidlo (zajišťovací lepidlo) s vodou tak, až získáte hustou pastu podobnou pastě na zuby. Všechny prvky vzájemně slepte a následně přilepte ke stěně, u které stavebnici instalujete. Slepované plochy musí být čisté a mírně zvlhčené, aby se dosáhlo optimální pevnosti lepidla. Přebytečné lepidlo odstraňte špachtlí nebo mokrým hadrem.	2. Bland den medfølgende lim (låselim) med vand, indtil du får en tyk pasta, der ligner tandpasta. Lim alle elementerne sammen, og sæt dem derefter fast på væggen, hvor du skal montere sættet. De overflader, der skal limes, skal være rene og let fugtige for at opnå optimal klæbestyrke. Fjern overskydende lim med en spatel eller våd klud.
3	3

Oprindelig side 5

Originaltekst	Dansk
Obr. 9: Uložte montážní kameny pro montáž vložky	Fig. 9: Placer monteringsklodserne til montering af indsatsen
5	5
Obr. 7+8: Usaďte soklovou desku do předepsané polohy	Fig. 7+8: Placer soklen i den foreskrevne position
Obr. 5+6: Usaďte pravý sokl do předepsané polohy	Fig. 5+6: Placer den højre sokkel i den foreskrevne position
Obr. 4: Usaďte „střední“ část soklu	Fig. 4: Monter den "midterste" del af soklen

Oprindelig side 6

Originaltekst	Dansk
Obr. 14: Montáž prostoru na uložení dřeva	Fig. 14: Installation af brændeopbevaringsområdet
6	6
Obr. 10+11: Umístění krbové vložky do určené polohy	Fig. 10+11: Placering af pejseindsatsen i den angivne position
Obr. 12+13: Připojte trubky	Fig. 12+13: Tilslut rørene
kouřovodu, odstraňte	røgrør, fjern
montážní kameny	monteringsblokke

Oprindelig side 7

Originaltekst	Dansk
Obr. 16: Montáž spojovacích plechů 2 a 1 na levou boční stěnu	Fig. 16: Montering af forbindelsesplader 2 og 1 på venstre sidevæg
Obr. 17: Montáž levé boční stěny	Fig. 17: Montering af venstre sidevæg
7	7
Obr. 15: Montáž spojovacího plechu 2 na přihrádku pro uložení dřeva	Fig. 15: Montering af forbindelsespladen 2 på brændeopbevaringsrummet

Oprindelig side 8

Originaltekst	Dansk
Obr. 18: Montáž spojovacího plechu č. 2 na dolní rám	Fig. 18: Montering af forbindelsesplade nr. 2 på den nederste ramme
Obr. 19: Montáž dolního rámu	Fig. 19: Montering af den nederste ramme
Obr. 20: Sešroubování levé boční stěny s dolním rámem	Fig. 20: Fastgørelse af venstre sidevæg til bundrammen
Obr. 22: Montáž rámu vpravo a sešroubování rámu s přihrádkou na uložení dřeva.	Fig. 22: Montering af rammen til højre og fastgørelse af rammen til brændeopbevaringsrummet.
8	8
Obr. 21: Montáž spojovacího plechu č. 2 na rám vpravo	Fig. 21: Montering af forbindelsesplade nr. 2 på rammen til højre

Oprindelig side 9

Originaltekst	Dansk
Obr. 23: Montáž horního rámu	Fig. 23: Montering af den øvre ramme
Obr. 27: Montáž stropního prvku	Fig. 27: Montering af loftelementet
9	9
Obr. 24: Sešroubování horního rámu	Fig. 24: Samskruning af den øverste ramme
Obr. 25: Montáž plechové clony (přihrádka na uložení dřeva)	Fig. 25: Montering af metalpladeskærmen (træopbevaringsrum)
Obr. 26: Montáž pravé boční stěny	Fig. 26: Montering af højre sidevæg
Obr. 28: Montáž mřížky	Fig. 28: Montering af risten

Oprindelig side 10

Originaltekst	Dansk
Nařízení požární ochrany pro hořlavé materiály:	Brandbeskyttelsesforskrifter for brandfarlige materialer:
Musí být zajištěno, aby byla stěna, u které je krbová vložka umístěna, z nehořlavého materiálu nebo byla opatřena požární ochranou a aby stěna neobsahovala žádné konstrukční díly, které by musely být chráněné proti požáru, např. elektrická vedení, plynová vedení nebo dřevěnou konstrukci, atd.	Det skal sikres, at den væg, som pejseindsatsen placeres op ad, er lavet af ikke-brændbart materiale eller har brandbeskyttelse, og at væggen ikke indeholder nogen strukturelle dele, der skal beskyttes mod brand, f.eks. elektriske ledninger, gasledninger eller trækonstruktioner osv.
Musí být dodrženy národní a evropské normy, místní a stavebně-právní předpisy a ustanovení požárních předpisů.	Nationale og europæiske standarder, lokale og bygningsmæssige forskrifter samt brandforskrifter skal overholdes.
Obr. 31: Umístění krbové vložky do určené polohy	Fig. 31: Placering af pejseindsatsen i den angivne position
Obr. 32: Montáž protipožárních plechů	Fig. 32: Montering af brandbeskyttelsesplader
10	10
Obr. 30: Montáž 40 mm izolačních desek z křemičitanu vápenatého	Fig. 30: Montering af 40 mm kalciumsilikatisoleringsplader
Obr. 29: Montáž výplně stěn se schválením stavebního dozoru	Fig. 29: Montering af vægfyldning med godkendelse fra bygningsinspektørerne
Výplň stěn se schválením stavebního dozoru	Vægfyldning med godkendelse fra bygningstilsynet
Izolační deska z křemičitanu vápenatého (se schválením stavebního dozoru) Tloušťka>=40 mm např. SILCA 250KM	Kalciumsilikatisoleringsplade (med godkendelse fra bygningsinspektøren) Tykkelse >=40 mm f.eks. SILCA 250KM

Oprindelig side 11

Originaltekst	Dansk
Obr. 33: Připojení trubky kouřovodu	Fig. 33: Tilslutning af røgrøret
Obr. 34: Odstranění montážních kamenů	Fig. 34: Fjernelse af monteringsstenene
ARLBERG: Bezpečné vzdálenosti	ARLBERG: Sikker afstand
Oblast záření před okénkem:	Strålingsområdet foran vinduet:
Obr. 35: Protipožární směrnice bezpečné vzdálenosti v oblasti záření	Fig. 35: Retningslinjer for brandsikkerhedsafstand i strålingsområdet
11	11

Oprindelig side 12

Originaltekst	Dansk
Obr. 36: Protipožární směrnice - minimální velikost	Fig. 36: Brandforskrifter - minimumsstørrelse
Obr. 37: Protipožární směrnice - minimální velikost a bezpečné vzdálenosti	Fig. 37: Brandforskrifter - minimumsstørrelse og sikkerhedsafstande
12	12
u hořlavých konstrukčních dílů chráněná plocha na zadní straně:	For brandfarlige komponenter, det beskyttede område på bagsiden:
u hořlavých konstrukčních dílů chráněná plocha na zadní stěně a na boční stěně	For brandfarlige komponenter, det beskyttede område på bagvæggen og sidevæggen

Oprindelig side 13

Originaltekst	Dansk
Obr. 39: Obrázek řezu - protipožární směrnice směrem nahoru	Fig. 39: Snitbillede - retningslinjer for brandbeskyttelse opad
Obr. 40: Protipožární směrnice bezpečné vzdálenosti	Fig. 40: Retningslinjer for brandsikkerhedsafstand
13	13
Izolační deska z křemičitanu vápenatého (se schválením stavebního dozoru) Tloušťka>=40 mm např. SILCA 250KM	Kalciumsilikatisoleringsplade (med godkendelse fra bygningsinspektøren) Tykkelse >=40 mm f.eks. SILCA 250KM
Obr. 38: Protipožární směrnice směrem nahoru	Fig. 38: Retningslinjer for brandbeskyttelse opad
Izolační deska z křemičitanu vápenatého (se schválením stavebního dozoru) Tloušťka>=40 mm např. SILCA 250KM	Kalciumsilikatisoleringsplade (med godkendelse fra bygningsinspektøren) Tykkelse >=40 mm f.eks. SILCA 250KM
V případě nižších místností, než 240 cm: Ochrana hořlavých stropů místnosti pomocí protipožárních silikátových desek	I tilfælde af rum lavere end 240 cm: Beskyttelse af rummets brandfarlige lofter med brandhæmmende silikatplader

Oprindelig side 14

Originaltekst	Dansk
Příprava pro připojení horního kouřovodu:	Forberedelse til tilslutning af den øvre skorsten:
Obr. 42: Připojení horního kouřovodu - protipožární směrnice minimální velikost	Fig. 42: Øvre røgkanaltilslutning - minimumsstørrelse for brandbeskyttelsesretningslinjer
Obr. 43: Připojení horního kouřovodu	Fig. 43: Tilslutning af det øverste røgrør
14	14
Prostup stěnou se schválením stavebního dozoru	Væggennemføring med godkendelse fra bygningstilsynet
Izolační deska z křemičitanu vápenatého (se schválením stavebního dozoru) Tloušťka>=40 mm např. SILCA 250KM	Kalciumsilikatisoleringsplade (med godkendelse fra bygningsinspektøren) Tykkelse >=40 mm f.eks. SILCA 250KM
Obr. 41: Připojení kouřovodu protipožární směrnice	Fig. 41: Tilslutning af røgrøret i henhold til brandbeskyttelsesdirektivet
Izolační deska z křemičitanu vápenatého (se schválením stavebního dozoru) Tloušťka>=40mm např. SILCA 250KM	Kalciumsilikatisoleringsplade (med godkendelse fra bygningsinspektøren) Tykkelse >=40 mm f.eks. SILCA 250KM
Calciumsilicat-Dämmplatte	Kalciumsilikat isoleringsplade

Návod k instalaci a montáži krbové sestavy Arlberg

Krbová vložka: Jonava IV
Certifikát obestavby: RRF- 40 16 4206
Vydal: Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle · Im Lipperfeld 34 b · 46047 Oberhausen, Deutschland
Použité normy: EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007;ART 15a B-VG

1 *PŘEDBĚŽNÉ POZNÁMKY*

Před započetím stavby krbové sestavy si prosím nejprve přečtěte návod na instalaci a obsluhu Vaší krbové vložky.

Součástí tohoto návodu na instalaci je :

- montážní návod pro stavbu krbové sestavy (str. 1 až 16)
- montážní návod protipožární izolační soupravy (pokud je použita)
- seznam dílů (str. 3)

Při vybalení všech prvků z umělého kamene visuálně zkontrolujte jejich povrch a případné větší nepravidelnosti (rýhy nebo nerovnosti) můžete vytmelit pomocí přiloženého lepidla nebo pomocí vhodné stěrkové hmoty.

2 *PŘEDPOKLADY*

Zásadně je třeba před instalací Vaší krbové sestavy provést ověření nosnosti podlahy. Celková váha kompletní krbové sestavy (krbová vložka se šamotovým vyložením a také s obložením z umělého kamene) je cca 470 kg. V případě dřevěných nosných konstrukcí (dřevěných trámových stropů) se musí bezpodmínečně vyžádat konzultace se statikem.

Důležité: Při instalaci krbové sestavy je nutné dodržet ustanovení normy ČSN 06 1008 (Požární bezpečnost tepelných zařízení) nebo postupovat dle platných předpisů pro tento druh spotřebiče v zemích, kde jsou instalovány. Zejména je nutné ochránit před nadměrným oteplením hořlavé stěny nebo staticky citlivé stavební části, například stěny z železobetonu. Pro tepelné odstínění krbové vložky se používá protipožární izolační souprava stínících plechů, která se musí vždy montovat v případě hořlavých stěn nebo staticky citlivých stěn. Doporučujeme použití této protipožární izolační soupravy i u nehořlavých stěn. Protipožární izolační souprava se montuje na krbovou vložku před započetím montáže obložením z umělého kamene.
Protipožární izolační souprava stínících plechů není součástí dodávky. Dodává se jako zvláštní příslušenství včetně návodu na montáž.

3 *NÁŘADÍ*

Při instalaci obkladu z umělého kamene budete potřebovat:

- Vodováhu
- Ocelový úhelník 90 °
- Zednickou lžíci nebo stěrku
- Gumovou paličku
- Tužku
- Houbu
- Stranový klíč vel. 10
- Stranový klíč vel. 13
- Váleček na barvu
- Ruční tlakovou pistoli

4 MATERIÁL

- Interiérová barva
- Štuková omítka
- Voda
- Akrylový tmel

5 SESTAVENÍ STAVEBNICOVÉ SADY

1. Odklad z umělého kamene s příslušenstvím opatrně rozbalte. Zkontrolujte úplnost Vaší stavebnicové sady podle přiloženého seznamu dílů. Roztřiďte díly podle pořadí instalace (viz seznam dílů s vyobrazeními str. 15).
2. Pomocí stranového klíče vel. 13 nastavte otáčením stavěcích nohou správnou výšku krbové vložky. Ideální výška je zobrazena na obr. 10-13. Dolní hrana rámu u krbových kamen může lícovat beze spáry s podstavcem betonového obkladu nebo může být o 1 až 2 mm vyšší (pozor: Po slepení se celková výška o něco málo zvýší: je však možné, krbová kamna na závěr seřídit pomocí stavěcích nohou na požadovanou výšku).
3. Kromě toho je nutno nastavit správnou vzdálenost od stěny (viz obr. 12+13).

Důležité: Vyrovnejte na závěr krbovou vložku pomocí vodováhy v horizontálním směru.

4. Nyní se musí zajistit připojení kouřové trubky (např. s dvojitou stěnou) do komína (viz všeobecný návod na krbové vložky).
5. Nyní začněte se skládáním stavebnice.

6 UPOZORNĚNÍ

Není přípustné skládání stavebnice bez vzájemného slepení prvků a bez zajištění krytu krbové vložky proti sesmeknutí (spadnutí)!

Malé spáry mezi stavebnicovými díly a stěnou doporučujeme vyspárovat akrylovou hmotou. Akryl je možné na rozdíl od silikonu ihned přemalovat.

Jakmile je stavebnice krbu suchá, je možné krb natřít běžnou interiérovou barvou, základní nátěr není nutný. Pro dosažení jemnozrnné struktury přimíchejte do prvního nátěru trochu lepidla. Druhý nátěr se provede už jen barvou. Pro vytvoření strukturovanějšího povrchu můžete samozřejmě použít vhodné omítky.

Stavebnice krbu by měla před prvním uvedením do provozu nejméně 1 týden vysychat.

K uvádění krbu do provozu: Pečlivě si přečtěte všeobecný návod k obsluze a první zahoření krbové vložky proveďte pouze s malým (cca. polovičním) množstvím dřeva. Asi za hodinu je možné přejít na jmenovitý výkon topení.

Dbejte prosím na to, že při montáži stavebních dílů, které ještě nejsou slepené, hrozí nebezpečí poranění dětí nebo osob.

Důležité: Vlásečnicové praskliny, vznikající vysycháním betonových dílů, je možné opravit flexibilním lepidlem, které je součástí dodávky nebo přiloženým akrylovým tmelem (případně doporučujeme použití textilní pásky).

Drobné praskliny na betonových dílech nejsou nebezpečné, protože konstrukce je dostatečně vyztužená ocelovou armaturou.

Drobné praskliny na betonových dílech se nepovažují za důvod k reklamaci.

Stavebnicová sada z umělého kamene – ARLBERG – seznam dílů

Č. art.	č.	Počet	Název	Materiál	Provedení
0621800800100	1	1	Sokl levý	Umělý kámen	Umělý kámen
0621800800200	2	1	Sokl	Umělý kámen	Umělý kámen
0621800800300	3	1	Sokl pravý	Umělý kámen	Umělý kámen
0621800800400	4	1	Soklová deska	Umělý kámen	Umělý kámen
0621800800500	5	1	Prostor na uložení dřeva	Umělý kámen	Umělý kámen
0621800800600	6	1	Rám pravý	Umělý kámen	Umělý kámen
0621800800700	7	1	Rám dolní	Umělý kámen	Umělý kámen
0621800800800	8	1	Rám horní	Umělý kámen	Umělý kámen
0621800800900	9	1	Boční stěna levá	Umělý kámen	Umělý kámen
0621800801000	10	1	Boční stěna pravá	Umělý kámen	Umělý kámen
0621800801100	11	1	Stropní prvek	Umělý kámen	Umělý kámen
0621800801200	12	2	Montážní kámen	Umělý kámen	Umělý kámen
0621800801300	13	1	Plechová clona	Ocelový plech	Ocelový plech
0621800801400	14	1	Mříž	Ocelový plech	Ocelový plech
0621800801500	15	1	Spojovací plech 1	Ocelový plech	Ocelový plech
0621800801600	16	4	Spojovací plech 2	Ocelový plech	Ocelový plech
-	17	18	Šroub M6x12		
-	18	18	Matice M6		
0621800105000	-	1	Lepidlo		

Návod ke stavbě stavebnicové sady umělého kamene ARLBERG

Upozornění: Před zahájením montáže je nutno dbát na přesnou polohu vložky. Dbejte vždy na to, aby byly jednotlivé díly ve vodorovné a svislé poloze.

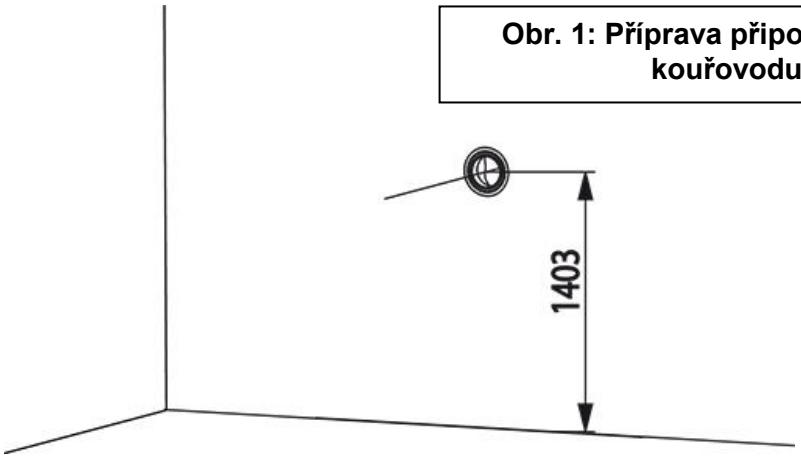
1. Sestavte nyní krbovou sadu bez lepidla. Zkontrolujte, jestli jsou všechny prvky ve svislé a vodorovné poloze. Označte poté správnou polohu pomocí tužky.

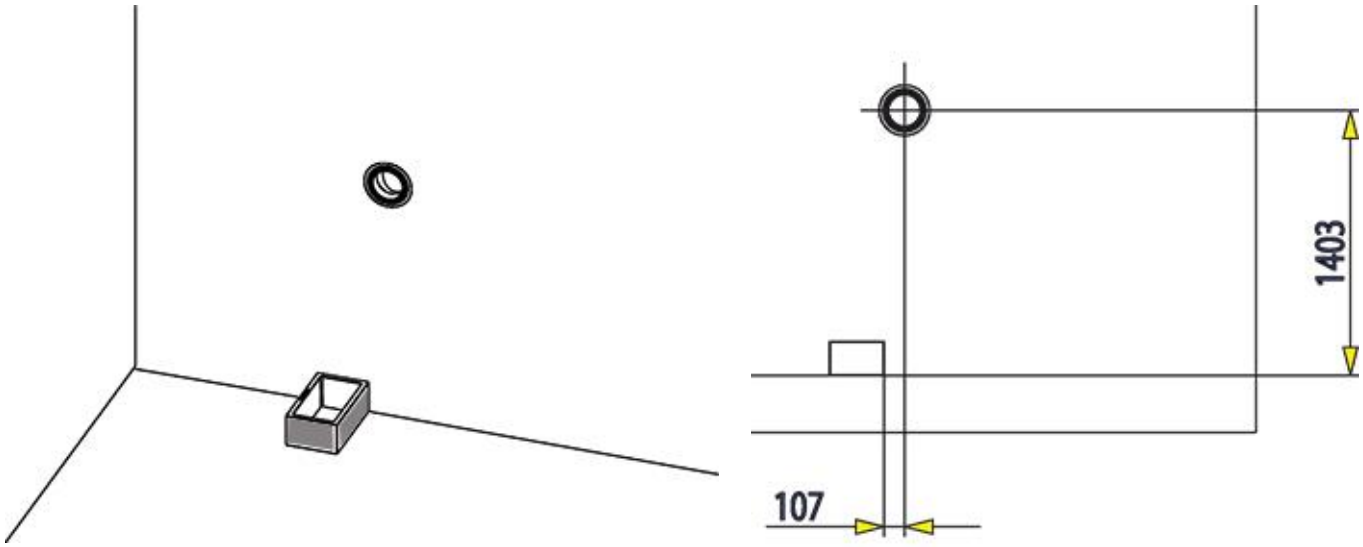
   Následně všechny prvky opět rozeberte a složte je zpět podle pořadí s použitím lepidla na obklady.

2. Smíchejte společně dodané lepidlo (zajišťovací lepidlo) s vodou tak, až získáte hustou pastu podobnou pastě na zuby. Všechny prvky vzájemně slepte a následně přilepte ke stěně, u které stavebnici instalujete. Slepované plochy musí být čisté a mírně zvlhčené, aby se dosáhlo optimální pevnosti lepidla. Přebytečné lepidlo odstraňte špachtlí nebo mokrým hadrem.

3.

Obr. 1: Příprava připojení trubky kouřovodu



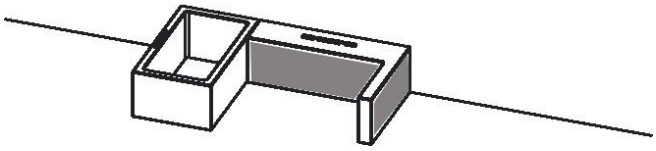


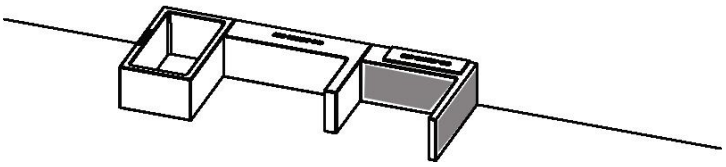
Obr. 2+3: Usaďte levý sokl do předepsané polohy



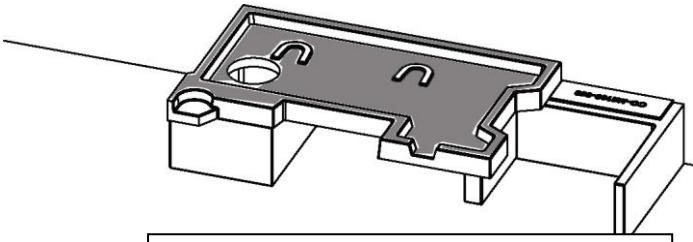


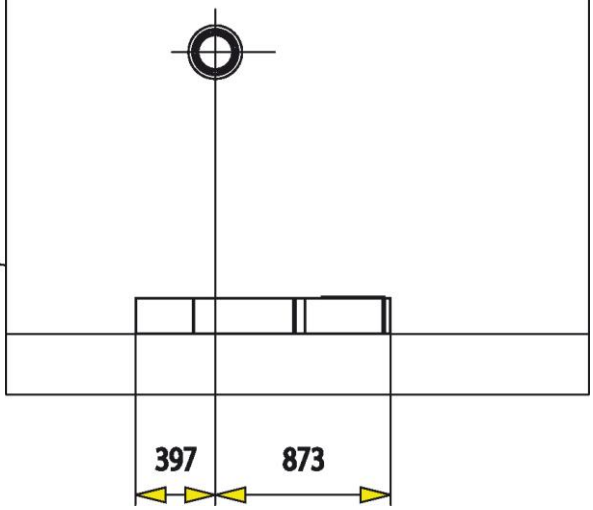
Obr. 4: Usaďte „střední“ část soklu



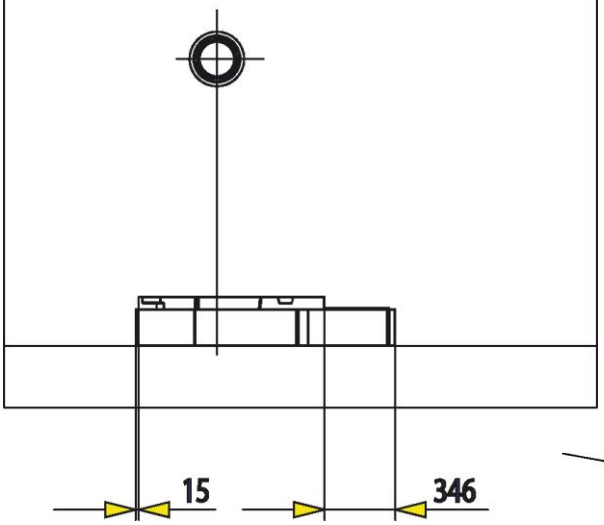


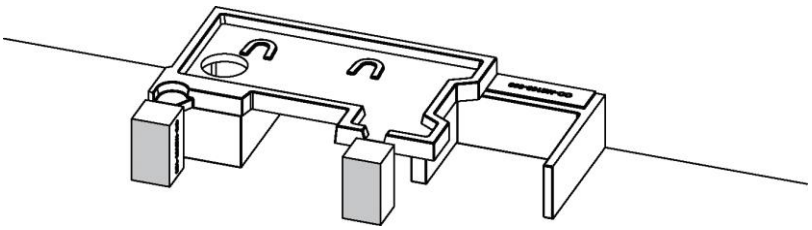
Obr. 5+6: Usaďte pravý sokl do předepsané polohy



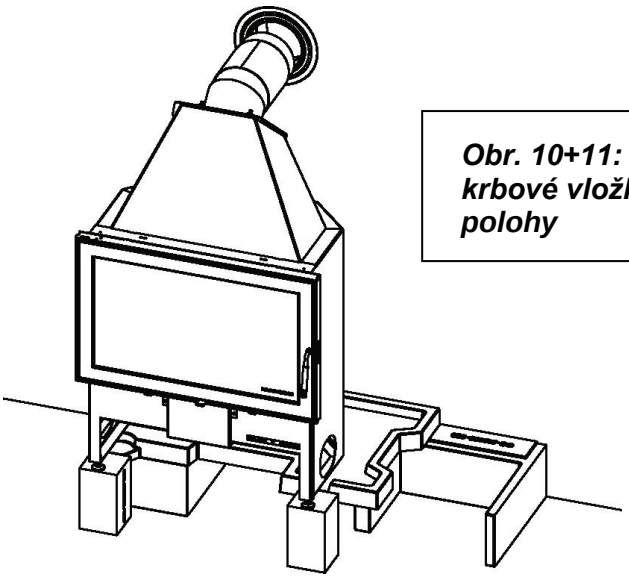


Obr. 7+8: Usaďte soklovou desku do předepsané polohy

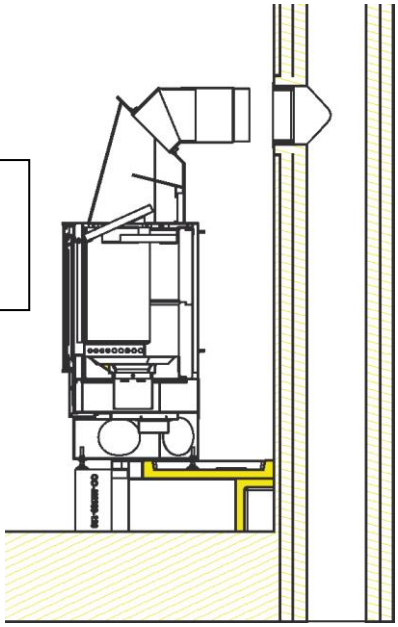


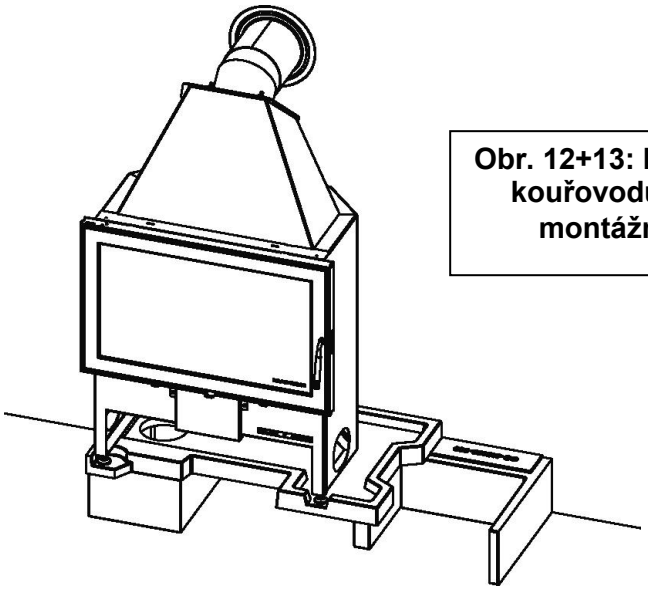


Obr. 9: Uložte montážní kameny pro montáž vložky

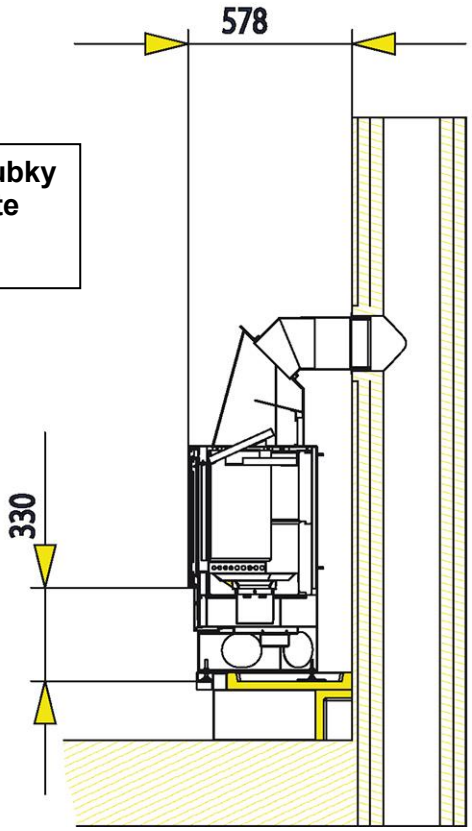


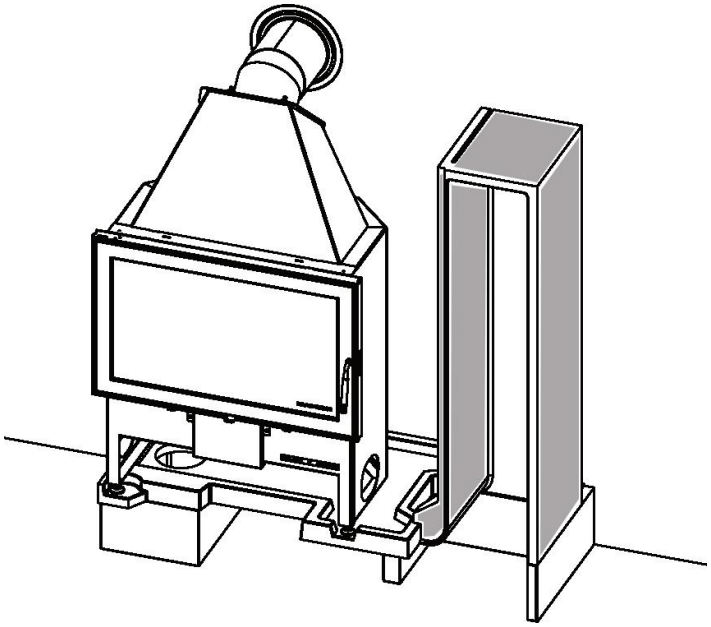
Obr. 10+11: Umístění krbové vložky do určené polohy



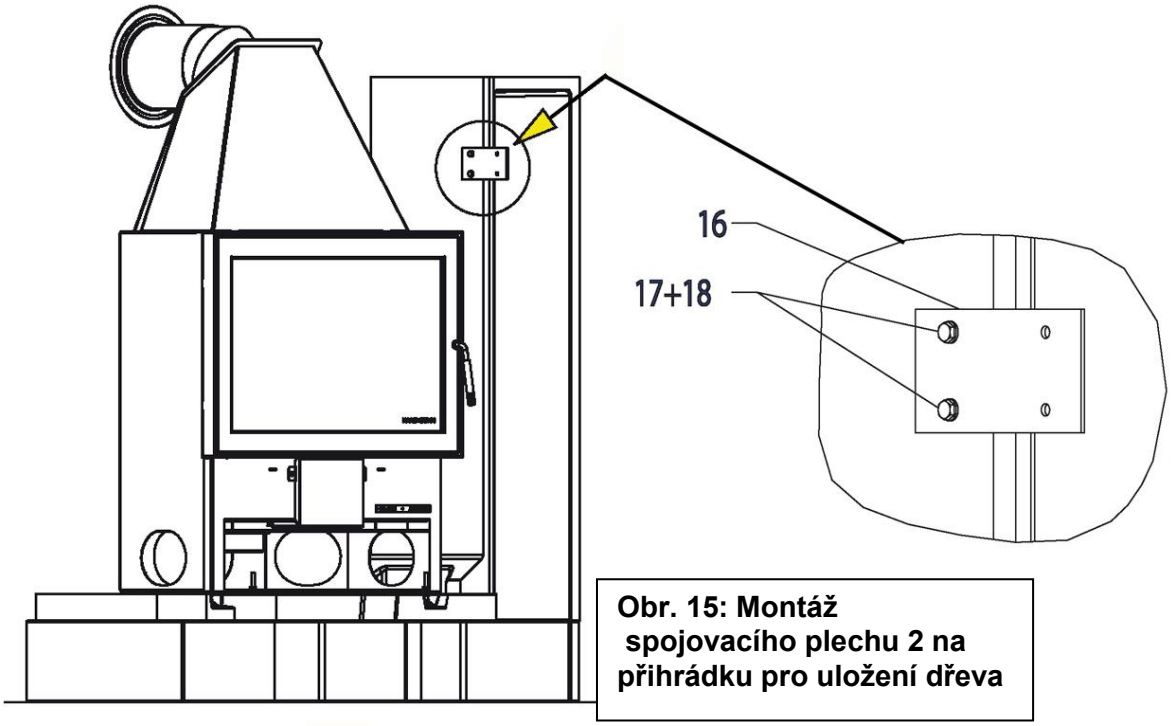


Obr. 12+13: Připojte trubky kouřovodu, odstraňte montážní kameny

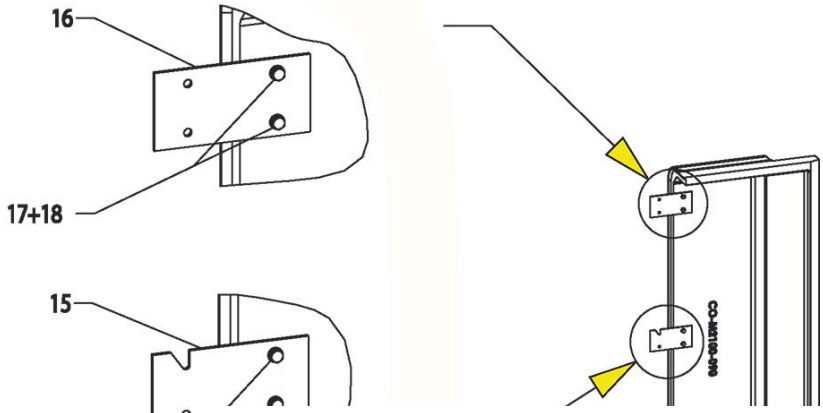




Obr. 14: Montáž prostoru na uložení dřeva

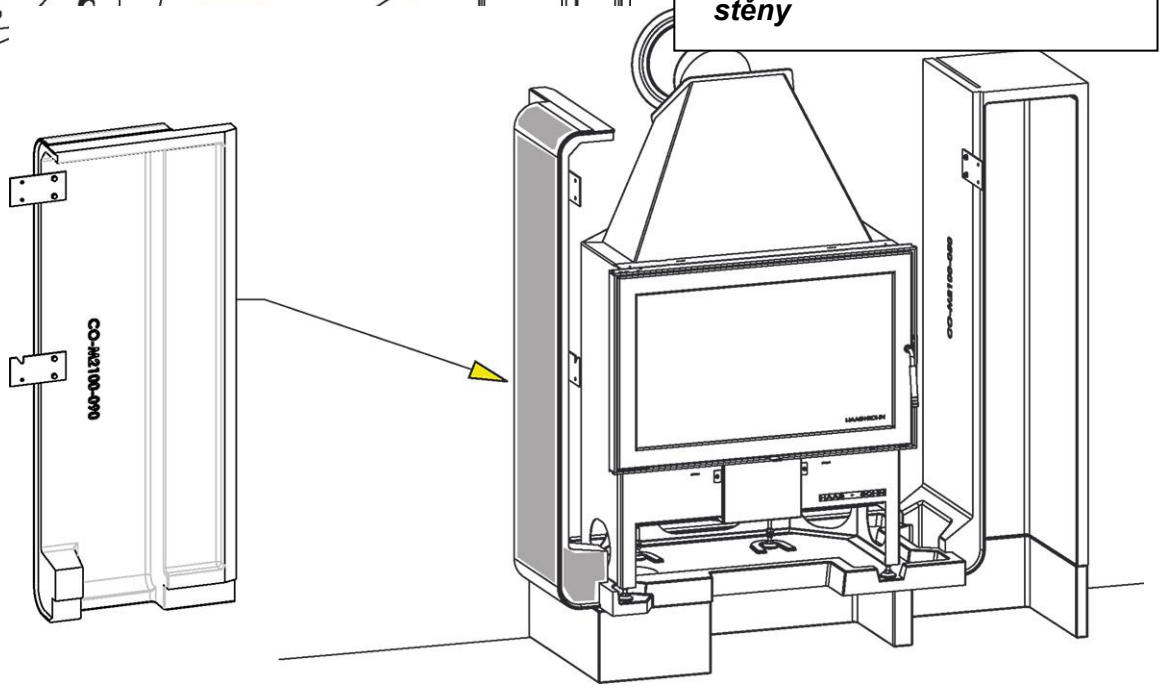


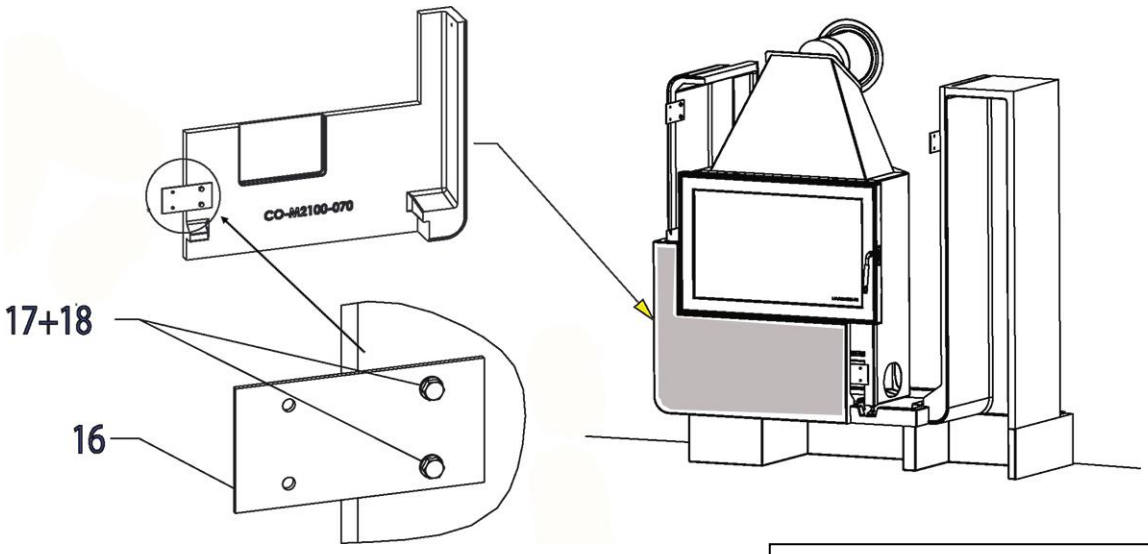
Obr. 15: Montáž spojovacího plechu 2 na přihrádku pro uložení dřeva



Obr. 16: Montáž spojovacích plechů 2 a 1 na levou boční stěnu

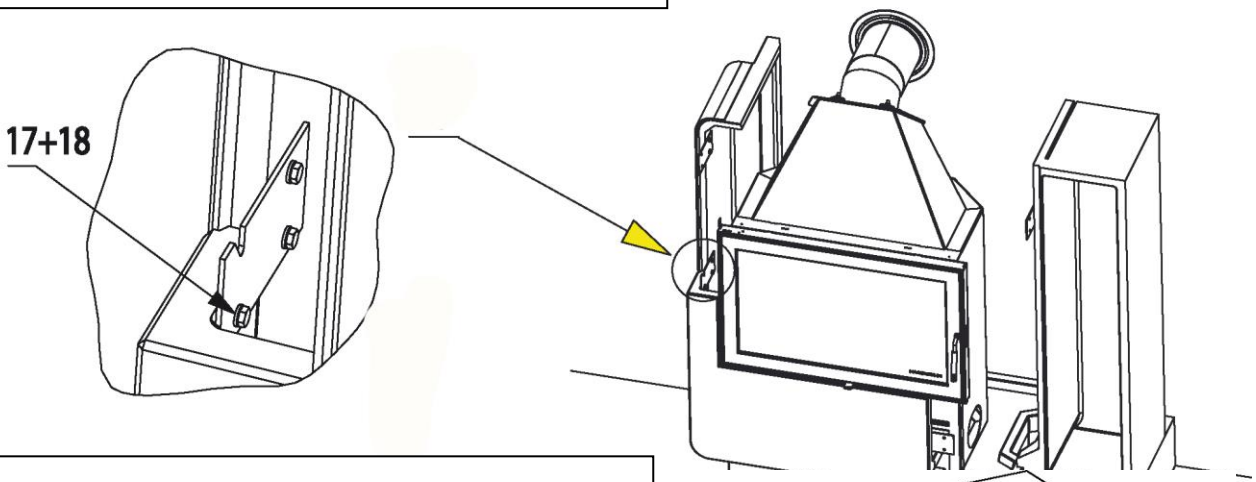
Obr. 17: Montáž levé boční stěny





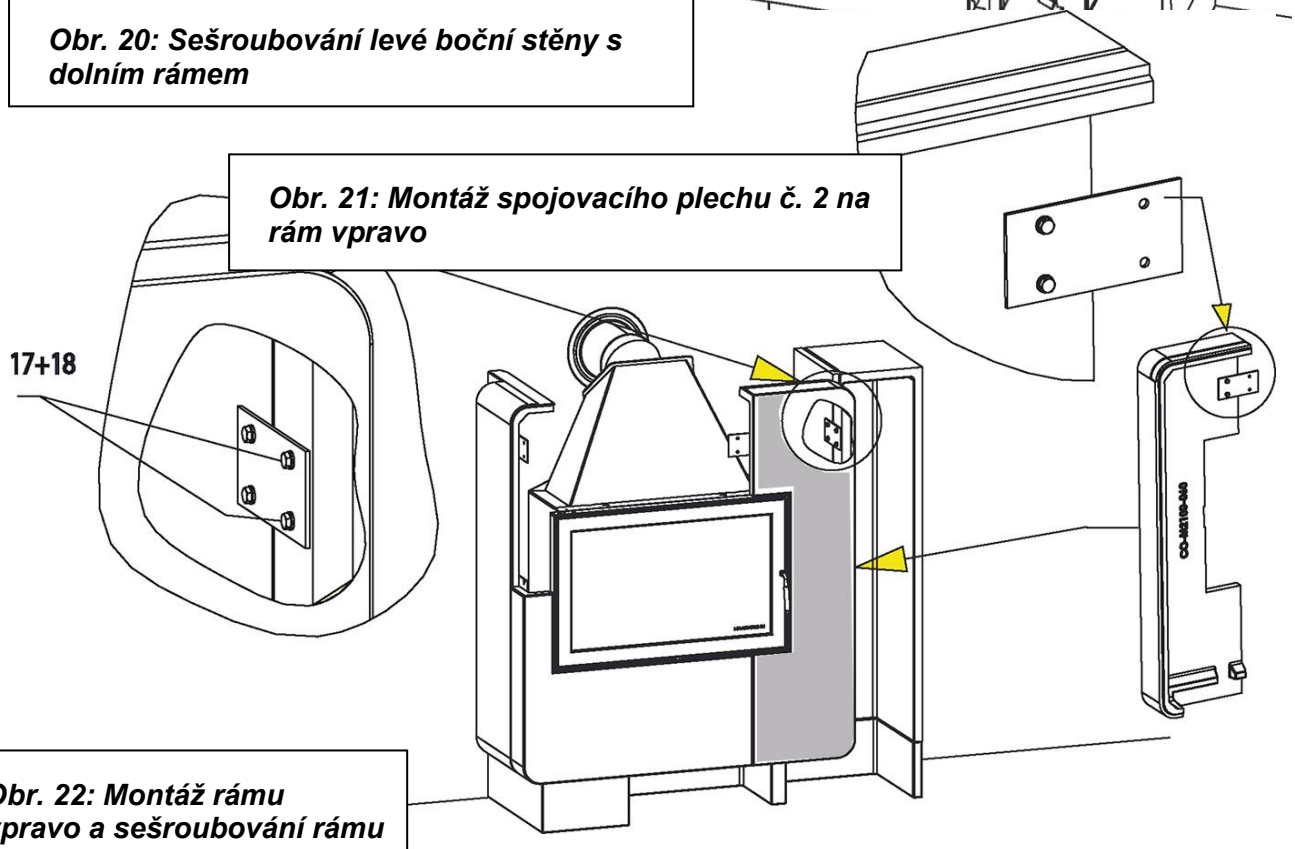
Obr. 18: Montáž spojovacího plechu č. 2 na dolní rám

Obr. 19: Montáž dolního rámu

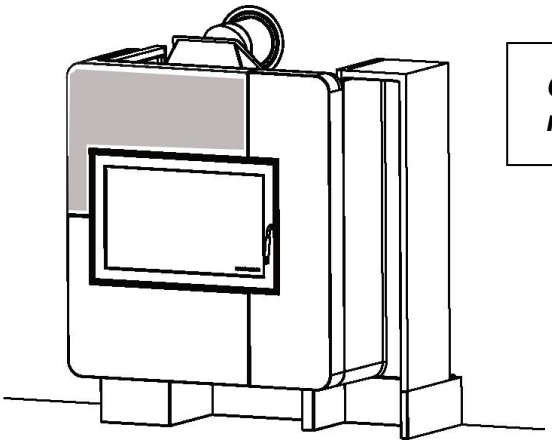


Obr. 20: Sešroubování levé boční stěny s dolním rámem

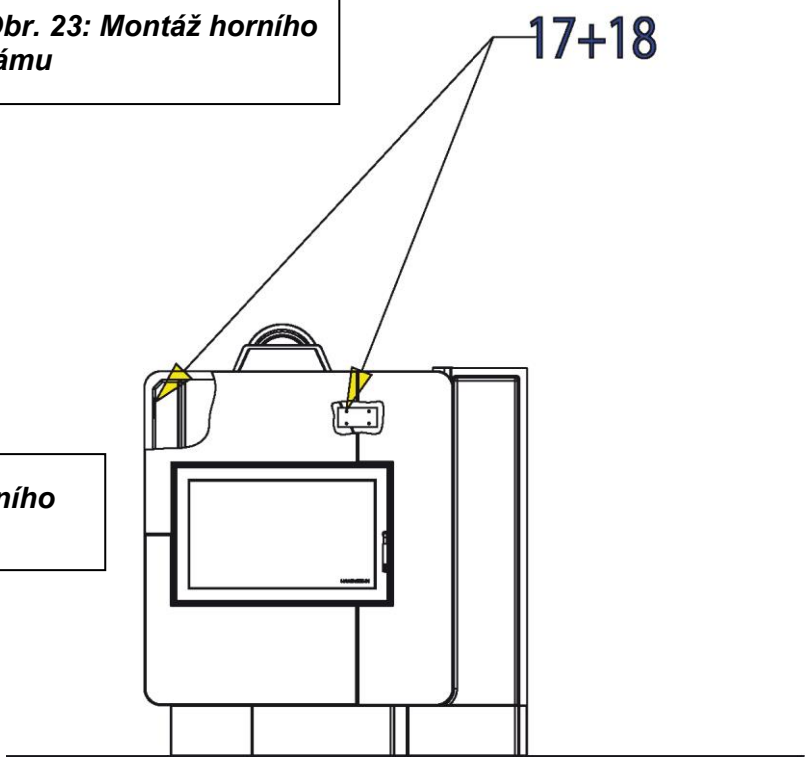
Obr. 21: Montáž spojovacího plechu č. 2 na rám vpravo



Obr. 22: Montáž rámu vpravo a sešroubování rámu s přihrádkou na uložení dřeva.

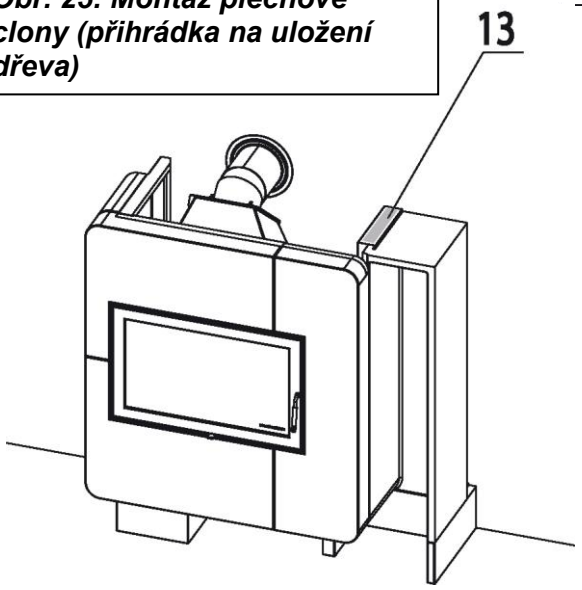


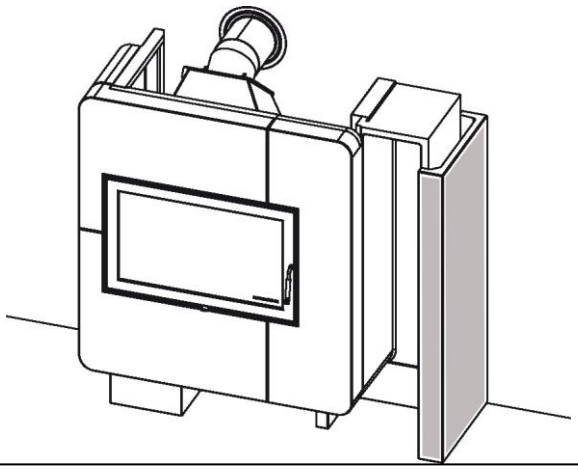
Obr. 23: Montáž horního rámu



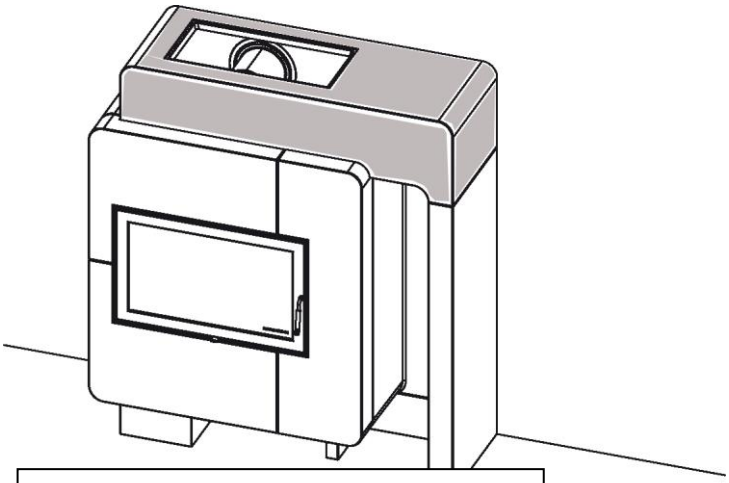
Obr. 24: Sešroubování horního rámu

Obr. 25: Montáž plechové clony (přihrádka na uložení dřeva)

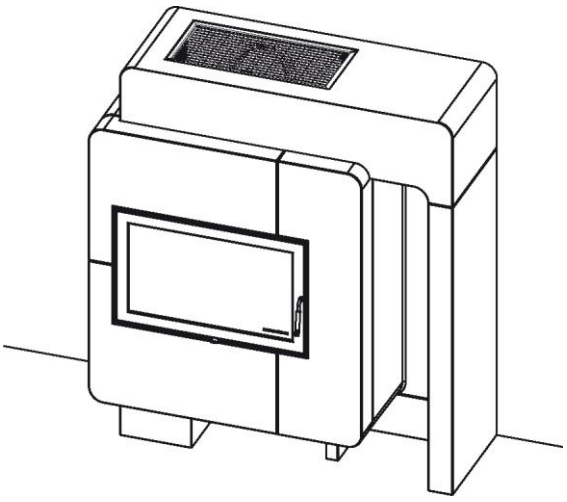




Obr. 26: Montáž pravé boční stěny



Obr. 27: Montáž stropního prvku

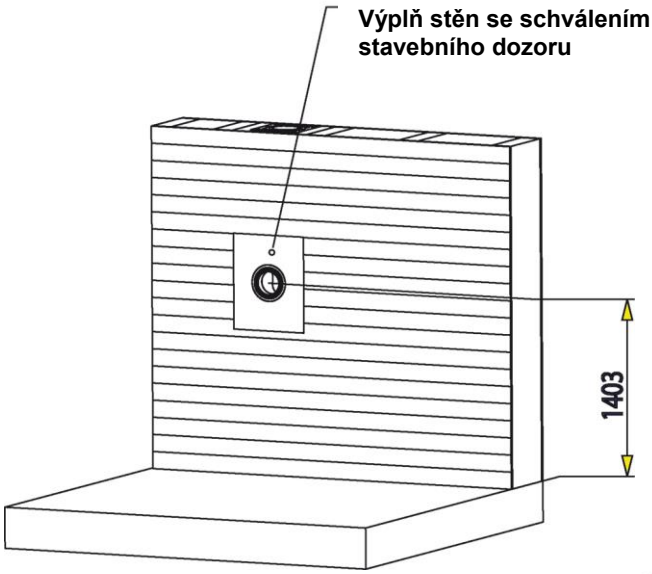


Obr. 28: Montáž mřížky

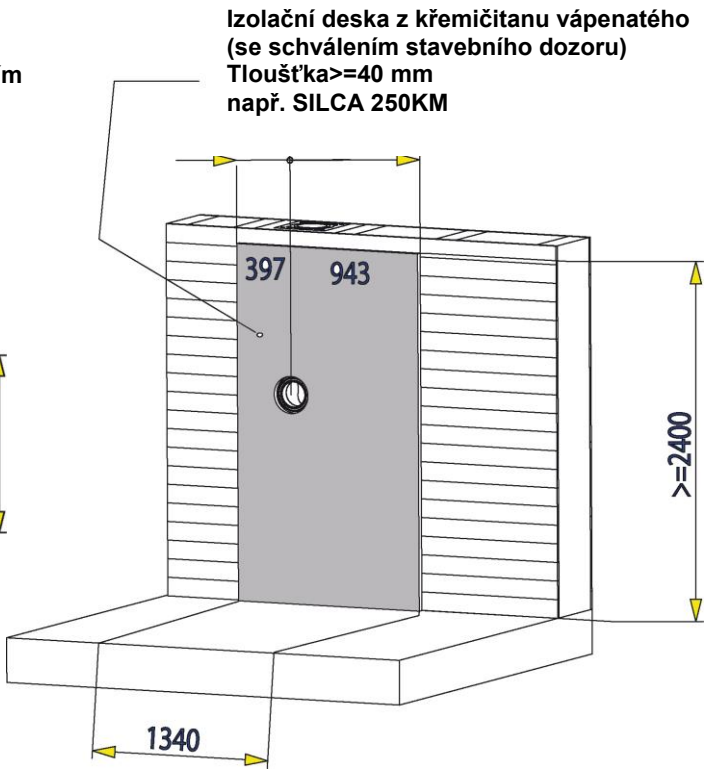
Nařízení požární ochrany pro hořlavé materiály:

Musí být zajištěno, aby byla stěna, u které je krbová vložka umístěna, z nehořlavého materiálu nebo byla opatřena požární ochranou a aby stěna neobsahovala žádné konstrukční díly, které by musely být chráněné proti požáru, např. elektrická vedení, plynová vedení nebo dřevěnou konstrukci, atd.

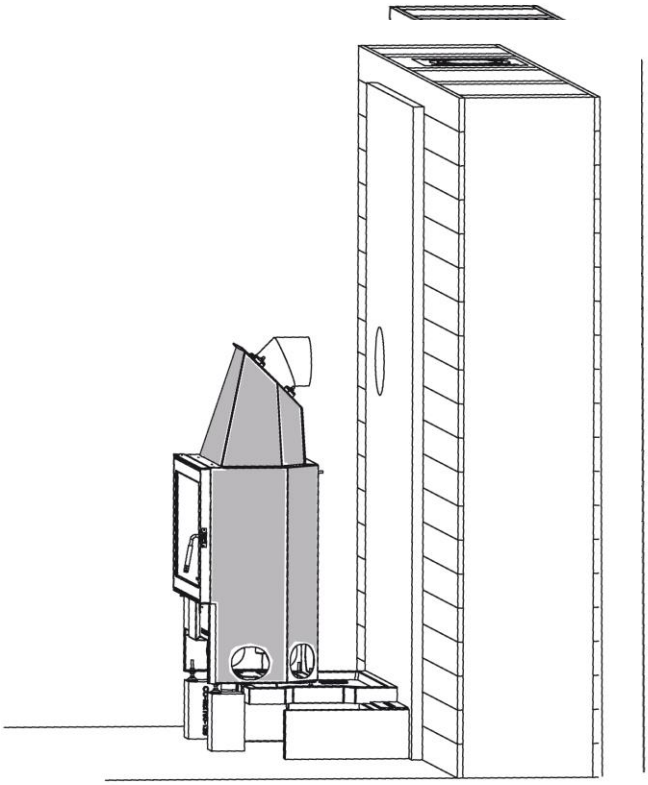
Musí být dodrženy národní a evropské normy, místní a stavebně-právní předpisy a ustanovení požárních předpisů.



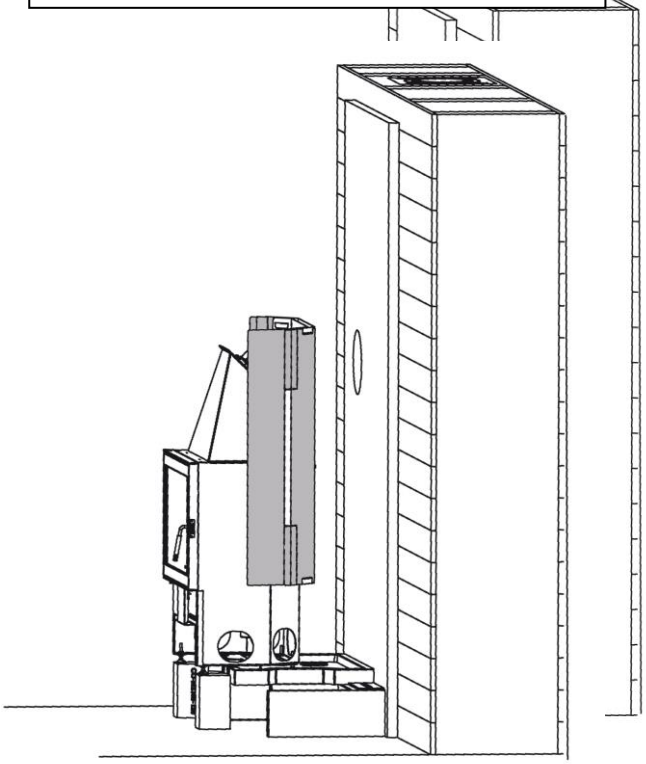
Obr. 29: Montáž výplně stěn se schválením stavebního dozoru



Obr. 30: Montáž 40 mm izolačních desek z křemičitanu vápenatého

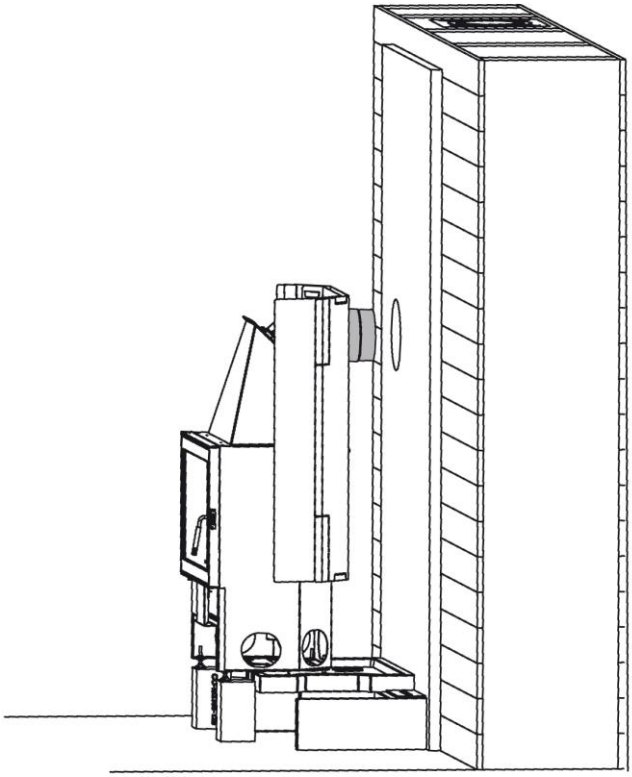


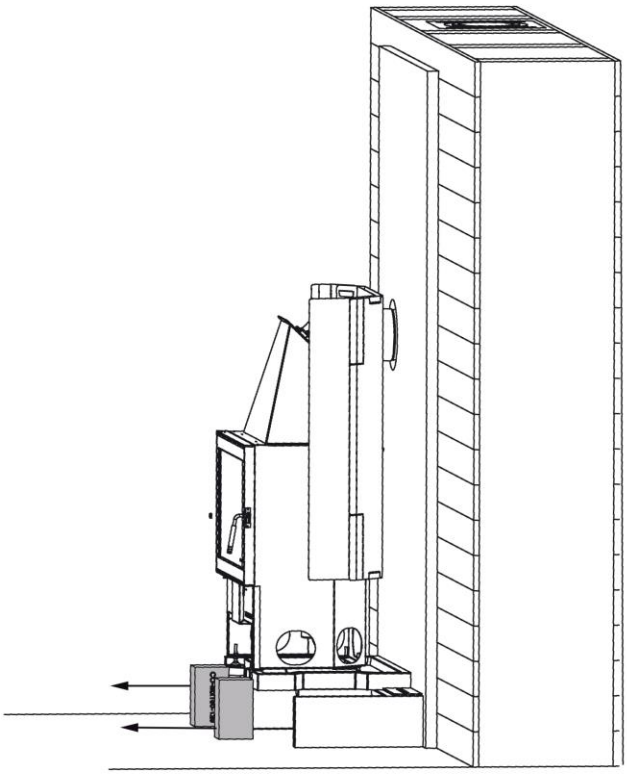
Obr. 31: Umístění krbové vložky do určené polohy



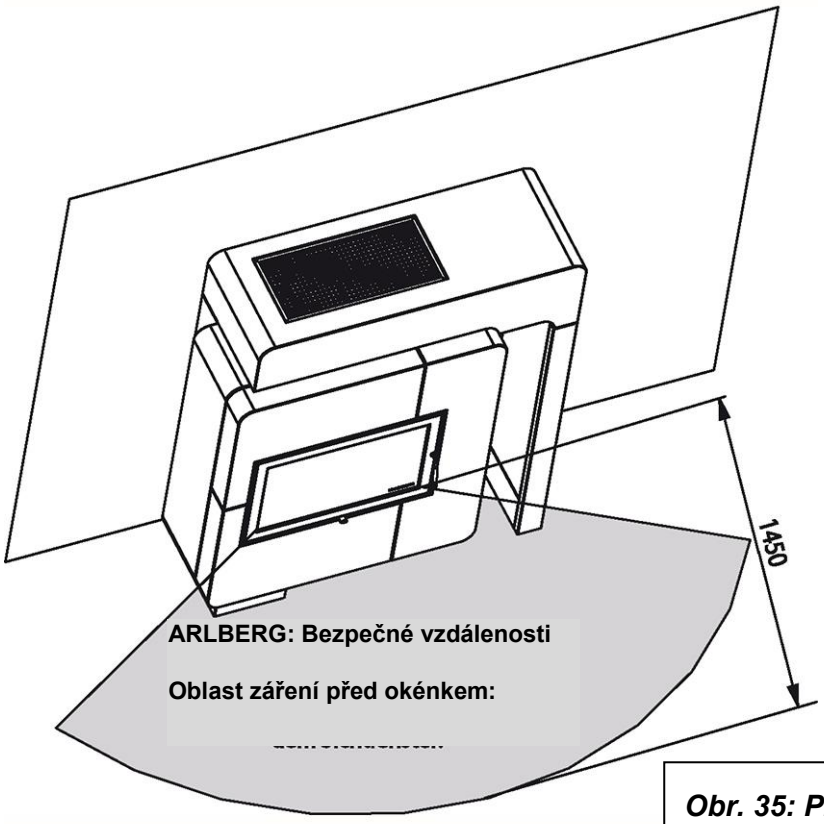
Obr. 32: Montáž protipožárních plechů

Obr. 33: Připojení trubky kouřovodu

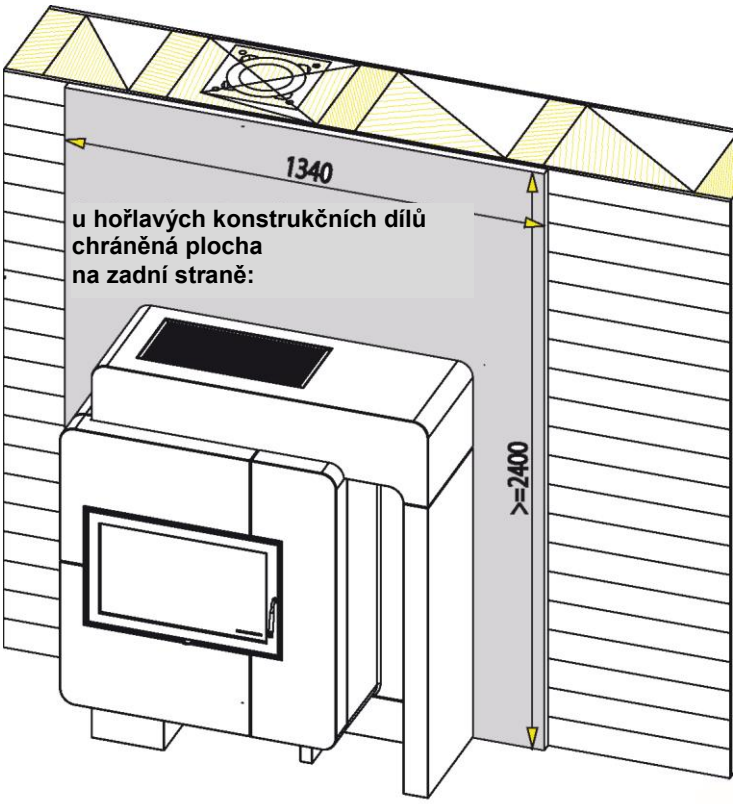




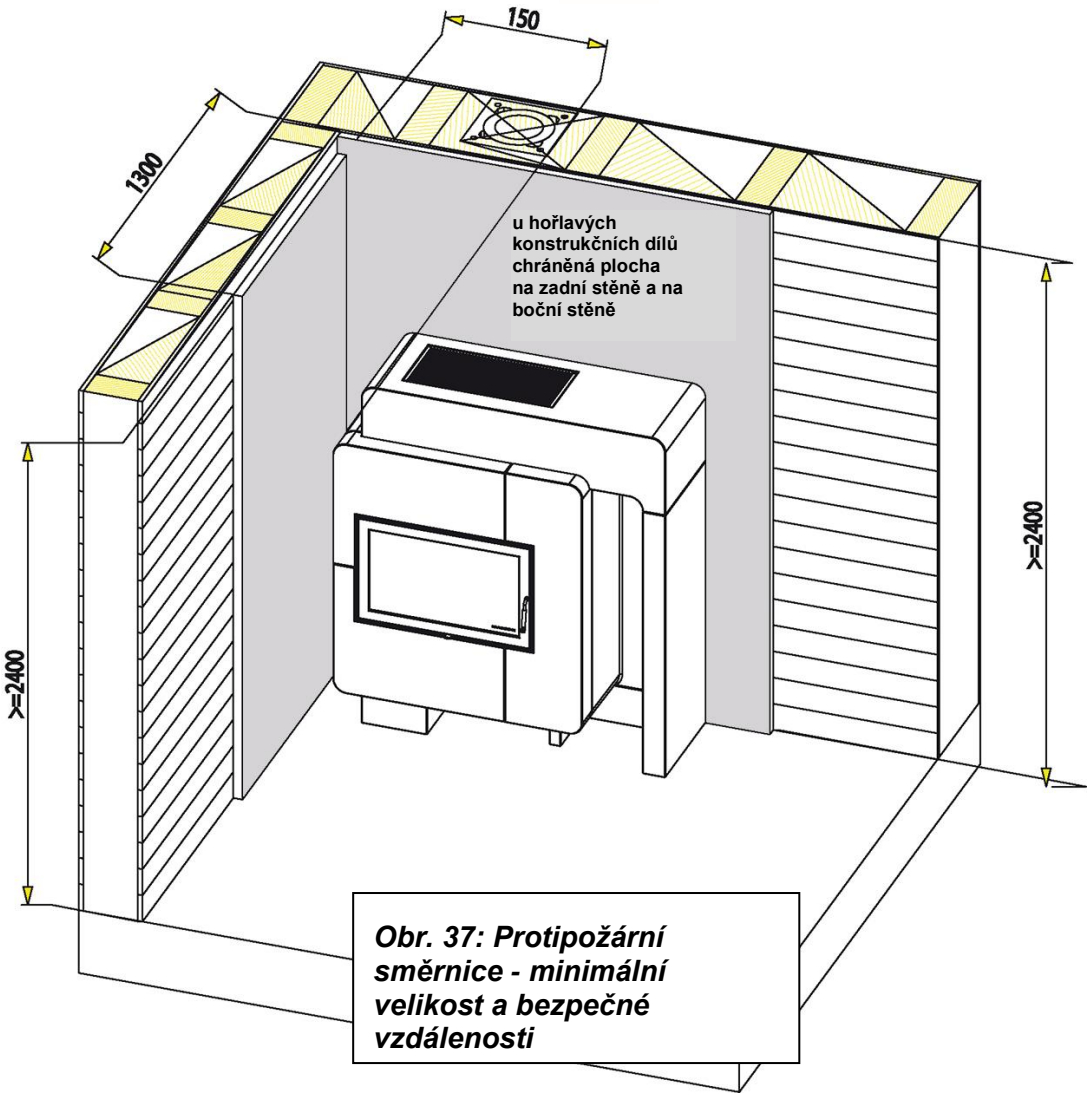
Obr. 34:
Odstranění montážních kamenů



Obr. 35: Protipožární směrnice - bezpečné vzdálenosti v oblasti záření

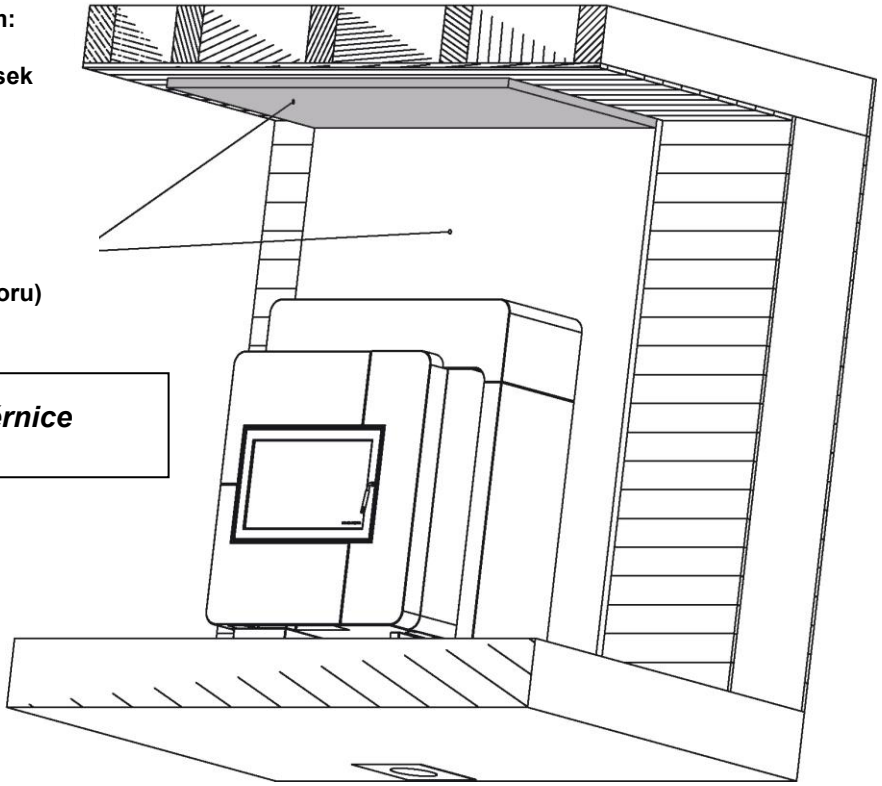


Obr. 36: Protipožární směrnice - minimální velikost



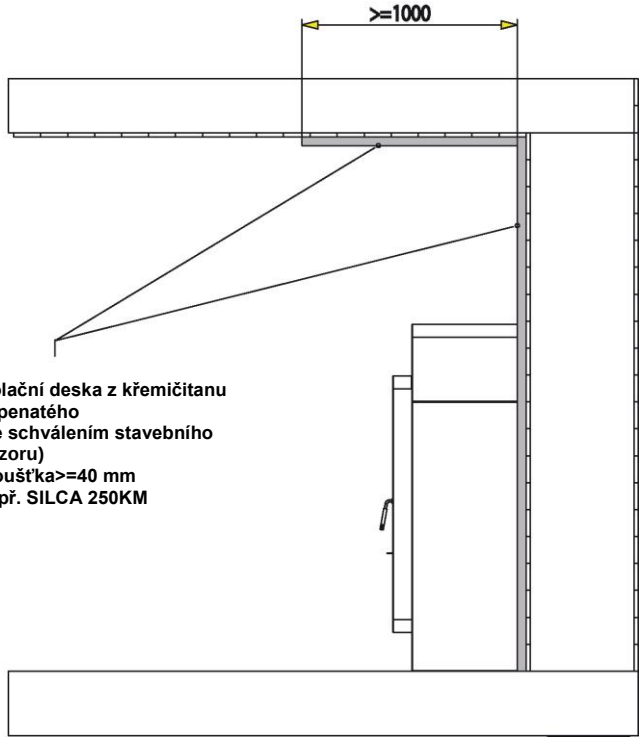
Obr. 37: Protipožární směrnice - minimální velikost a bezpečné vzdálenosti

V případě nižších místností, než 240 cm:
Ochrana hořlavých stropů místnosti pomocí protipožárních silikátových desek



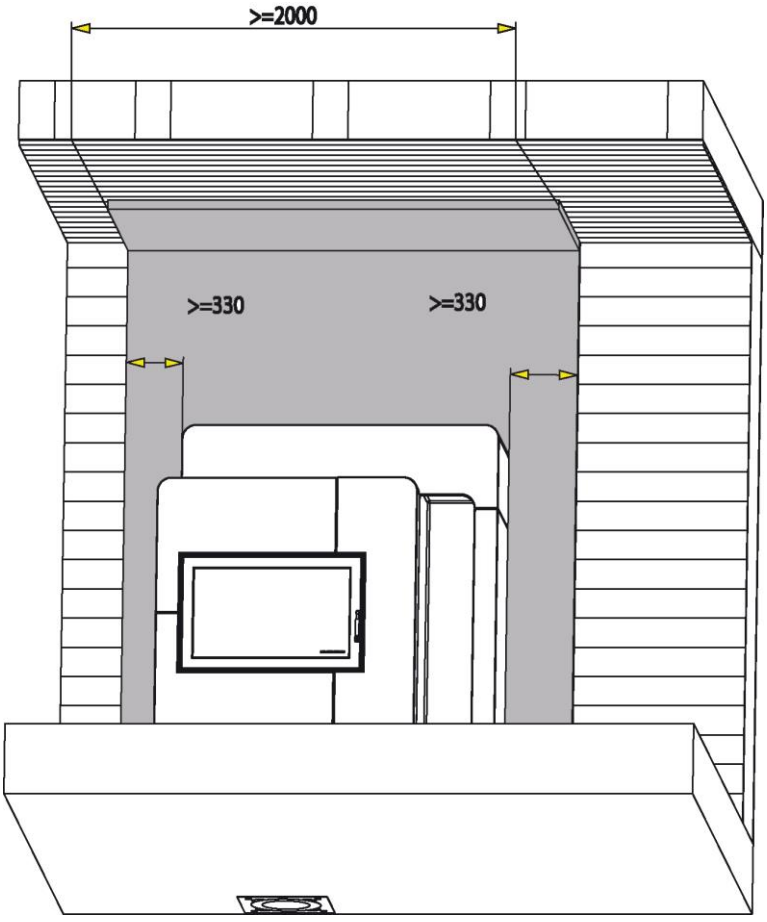
Izolační deska z křemičitanu vápenatého
(se schválením stavebního dozoru)
Tloušťka>=40 mm
např. SILCA 250KM

Obr. 38: Protipožární směrnice směrem nahoru



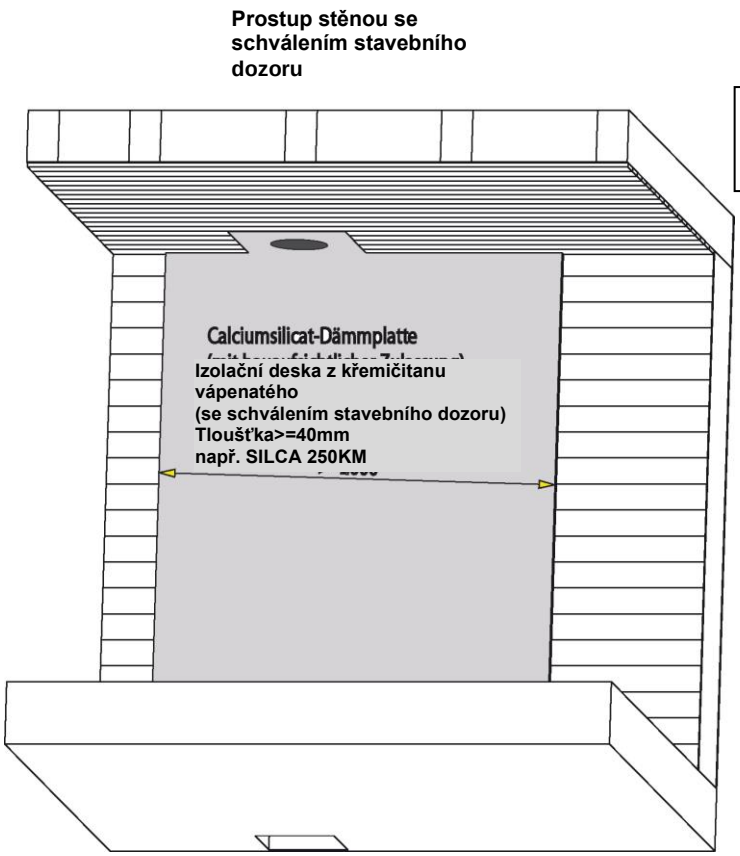
Izolační deska z křemičitanu vápenatého
(se schválením stavebního dozoru)
Tloušťka>=40 mm
např. SILCA 250KM

Obr. 39: Obrázek řezu - protipožární směrnice směrem nahoru

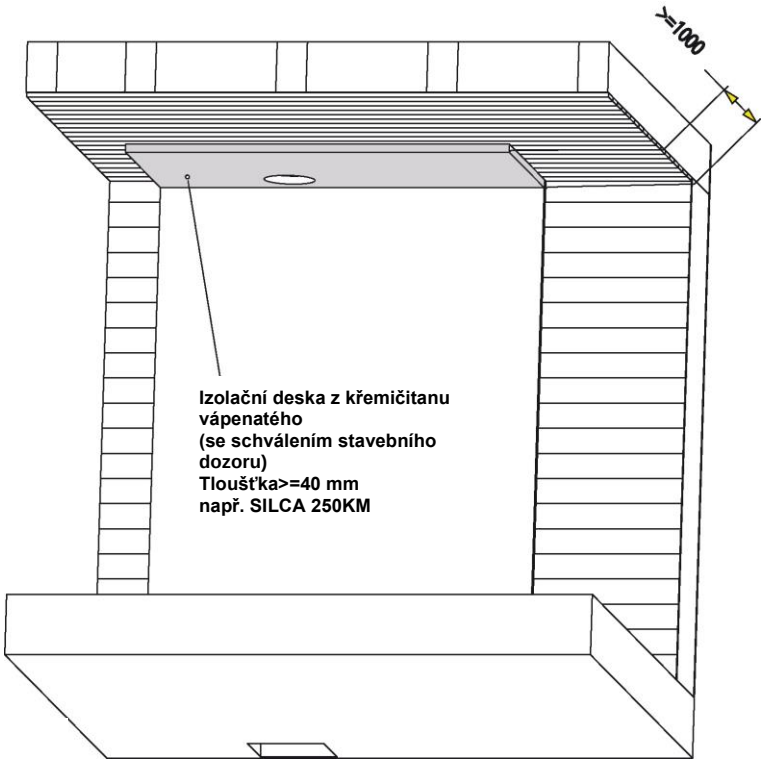


Obr. 40: Protipožární směrnice - bezpečné vzdálenosti

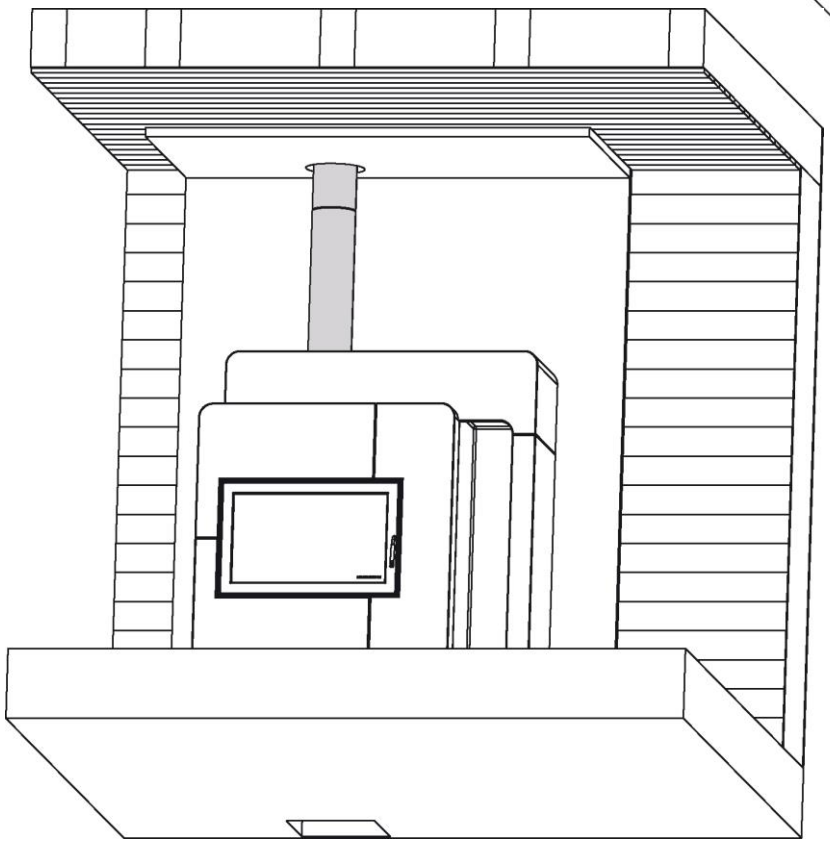
Příprava pro připojení horního kouřovodu:



Obr. 41: Připojení kouřovodu - protipožární směrnice

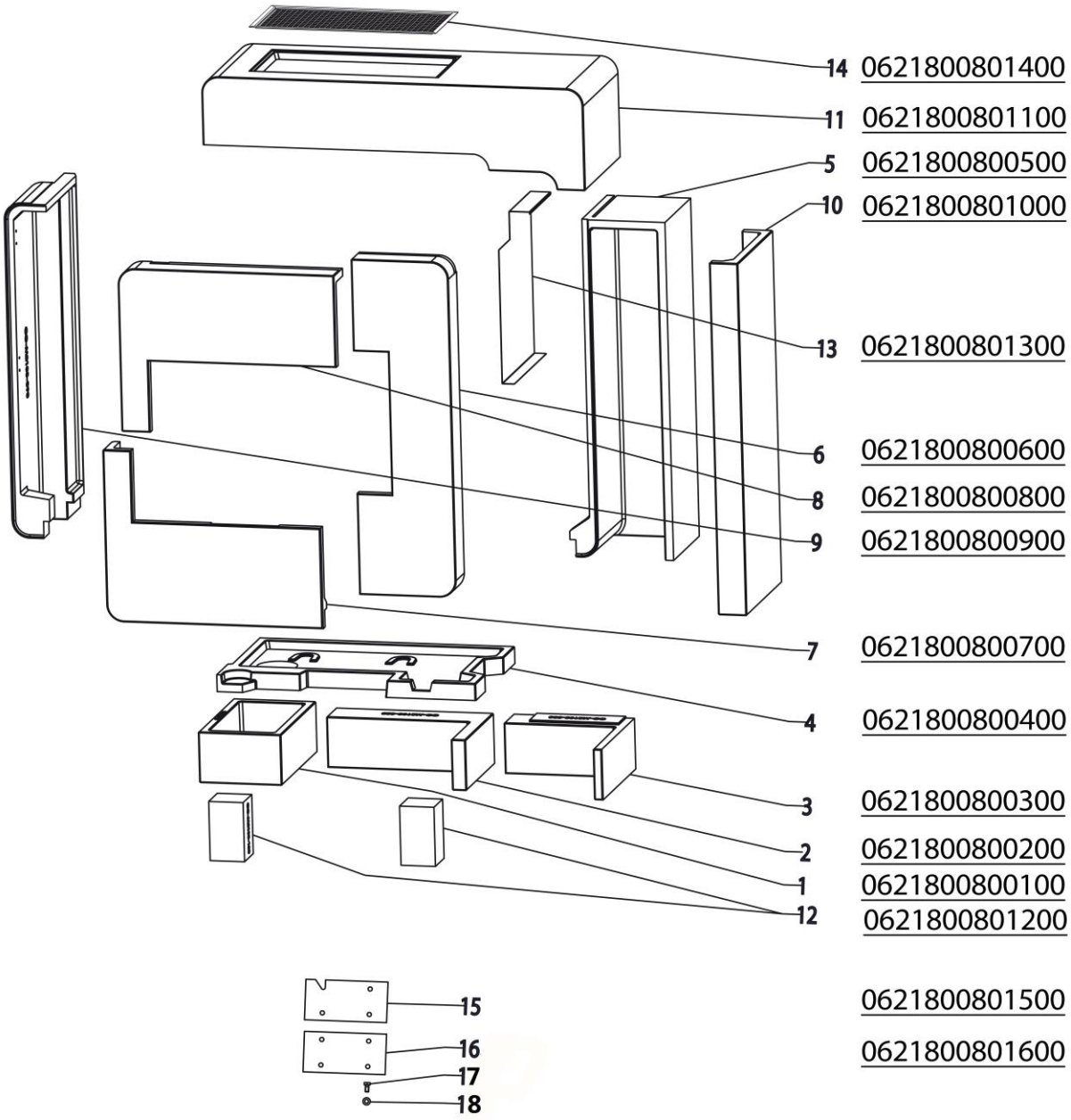


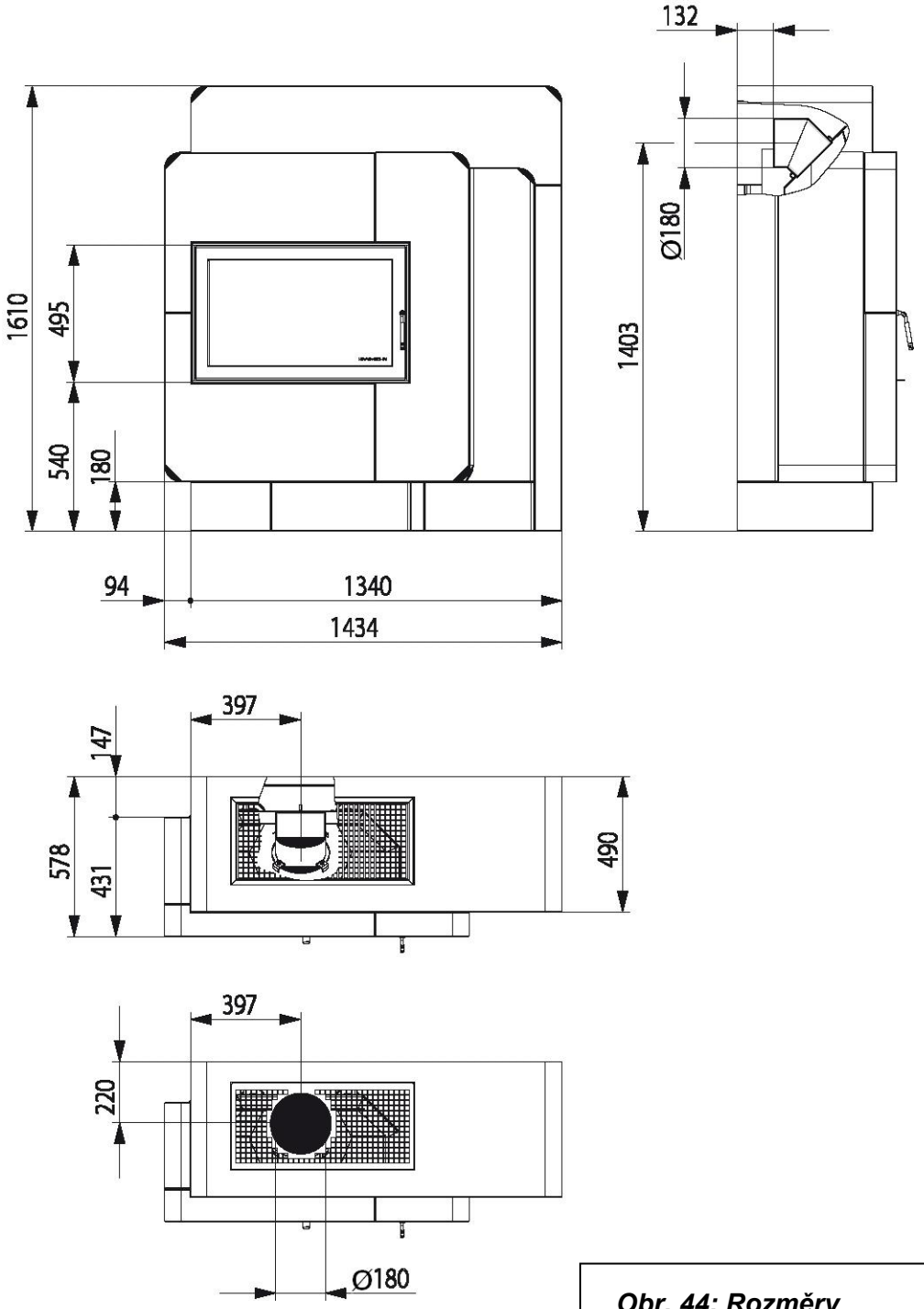
Obr. 42: Připojení horního kouřovodu - protipožární směrnice minimální velikost



Obr. 43: Připojení horního kouřovodu

Arlberg


14 0621800801400
11 0621800801100
5 0621800800500
10 0621800801000
13 0621800801300
6 0621800800600
8 0621800800800
9 0621800800900
7 0621800800700
4 0621800800400
3 0621800800300
2 0621800800200
1 0621800800100
12 0621800801200
15 0621800801500
16 0621800801600
17
18



Obr. 44: Rozměry

Přejeme Vám mnoho radosti se stavebnicovou sadou firmy

HAAS+SOHN